

Den Europæiske Unions Tidende

C 24



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

54. årgang

26. januar 2011

Informationsnummer

Indhold

Side

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Parlamentet

2011/C 24/01	Afgørelse	1
--------------	-----------------	---

Europa-Kommissionen

2011/C 24/02	Euroens vekselkurs	2
2011/C 24/03	Kommissionens afgørelse af 25. januar 2011 om oprettelse af ekspertgruppen Det Fælles EU-forum for Interne Afregningspriser	3
2011/C 24/04	Ny national side af euromønter bestemt til at blive sat i omløb	5

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2011/C 24/05	Ajourføring af referencebeløb gældende ved passage af de ydre grænser, jf. artikel 5, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) (EUT C 247 af 13.10.2006, s. 19, EUT C 153 af 6.7.2007, s. 22, EUT C 182 af 4.8.2007, s. 18, EUT C 57 af 1.3.2008, s. 38, EUT C 134 af 31.5.2008, s. 19, EUT C 37 af 14.2.2009, s. 8, EUT C 98 af 29.4.2009, s. 11, EUT C 35 af 12.2.2010, s. 7 og EUT C 304 af 10.11.2010, s. 5)	6
--------------	---	---

DA

Pris:
3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2011/C 24/06	Oplysninger fra Letland vedrørende gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/68/EF	7

V *Øvrige meddelelser*

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

Europa-Kommissionen

2011/C 24/07	Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af oxalsyre med oprindelse i Indien og Folkerepublikken Kina	8
2011/C 24/08	Meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse og en fornyet undersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af vinsyre med oprindelse i Folkerepublikken Kina	14
2011/C 24/09	Meddelelse om afslutning af den beskyttelsesundersøgelse, der blev indledt i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 260/2009 og (EF) nr. 625/2009, vedrørende importen af trådløse wide area-netværksmodemmer (WWAN-modemmer)	19

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2011/C 24/10	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5976 — Lufthansa Technik/Panasonic Avionics/Idair JV) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	20
2011/C 24/11	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6071 — INEOS/INEOS NOVA) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	21



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-PARLAMENTET

AFGØRELSE

(2011/C 24/01)

EUROPA-PARLAMENTETS GENERALSEKRETÆR HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber som fastsat ved Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68, senest ændret ved Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 723/2004, og særlig til artikel 30 i denne vedtægt,

Under henvisning til Præsidiets afgørelse om udpegelse af ansættelsesmyndigheden, senest ændret den 26. oktober 2004,

Under henvisning til bekendtgørelserne om følgende almindelige udvælgelsesprøver:

PE/94/A, PE/95/A, PE/96/A, PE/97/A, PE/98/A, PE/99/A, PE/66/S, PE/67/S, PE/72/S, PE/80/S, PE/91/S, PE/97/S, PE/99/S, PE/101/S, PE/103/S, PE/104/S, PE/106/S, A/94, A/95, A/96, EUR/A/167, EUR/A/169, EUR/LA/156, EUR/LA/157, PE/34/B, PE/69/S, B/174, B/175, B/176, PE/133/C, PE/134/C, C/348, AST/1/2005, AST/1/2006,

Under henvisning til Det Paritetiske Samarbejdsudvalgs udtalelse på mødet den 20. oktober 2010,

Artikel 1

Gyldigheden af listerne over egnede ansøgere fra følgende udvælgelsesprøver og ansættelsesprocedurer:

PE/96/A, PE/97/A, PE/80/S, PE/99/S, PE/101/S, PE/103/S, PE/104/S, PE/106/S, A/94, A/95, A/96, PE/69/S, B/174, B/175, B/176, C/348, AST/1/2005 og AST/1/2006

forlænges til den 31. december 2011.

Artikel 2

Gyldigheden af listerne over egnede ansøgere fra følgende udvælgelsesprøver og ansættelsesprocedurer:

PE/94/A, PE/95/A, PE/98/A, PE/99/A, PE/66/S, PE/67/S, PE/72/S, PE/91/S, PE/97/S, EUR/A/167, EUR/A/169, EUR/LA/156, EUR/LA/157, PE/34/B, PE/133/C og PE/134/C

forlænges ikke.

Utfærdiget i Luxembourg, den 16. december 2010.

Klaus WELLE
Generalsekretær

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

25. januar 2011

(2011/C 24/02)

1 euro =

Valuta			Kurs	Valuta			Kurs
USD	amerikanske dollar	1,3596	AUD	australske dollar	1,3724		
JPY	japanske yen	112,08	CAD	canadiske dollar	1,3595		
DKK	danske kroner	7,4539	HKD	hongkongske dollar	10,5967		
GBP	pund sterling	0,86200	NZD	newzealandske dollar	1,7810		
SEK	svenske kroner	8,9074	SGD	singaporeanske dollar	1,7442		
CHF	schweiziske franc	1,2871	KRW	sydkoreanske won	1 524,95		
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	9,6065		
NOK	norske kroner	7,8480	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,9498		
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,4093		
CZK	tjekkiske koruna	24,222	IDR	indonesiske rupiah	12 305,86		
HUF	ungarske forint	275,22	MYR	malaysiske ringgit	4,1536		
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	60,624		
LVL	lettiske lats	0,7028	RUB	russiske rubler	40,5200		
PLN	polske zloty	3,8755	THB	thailandske bath	42,100		
RON	rumænske leu	4,2605	BRL	brasilianske real	2,2734		
TRY	tyrkiske lira	2,1294	MXN	mexicanske pesos	16,4593		
			INR	indiske rupee	62,3037		

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 25. januar 2011

om oprettelse af ekspertgruppen Det Fælles EU-forum for Interne Afregningspriser

(2011/C 24/03)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens afgørelse 2007/75/EF af 22. december 2006 om nedsættelse af en ekspertgruppe for interne afregningspriser ⁽¹⁾ blev der nedsat en ekspertgruppe benævnt Det Fælles EU-forum for Interne Afregningspriser. Denne afgørelse udløber den 31. marts 2011.
- (2) Det Fælles EU-forum for Interne Afregningspriser blev uformelt oprettet i 2002. Siden da har det fungeret som et nyttigt diskussionsforum mellem medlemsstaterne og den private sektor, og det har ført til, at Kommissionen har fremlagt forslag til tre adfærdskodekser, som efterfølgende er blevet vedtaget af medlemsstaterne i Rådet. Derudover har Kommissionen vedtaget flere dokumenter, der er baseret på arbejdet i Det Fælles EU-forum for Interne Afregningspriser.
- (3) I betragtning af at skatteproblemer i relation til interne afregningspriser spiller en stor rolle for det indre marked, at der er positive erfaringer med Det Fælles EU-forum for Interne Afregningsprisers bistand og rådgivning til Kommissionen, og at Kommissionen fortsat har brug for et sådant organ, er det nødvendigt, at der bliver nedsat en ny ekspertgruppe Det Fælles EU-forum for Interne Afregningspriser, som kan fortsætte arbejdet i forummet og fastlægge dets opgaver og dets struktur.
- (4) Det Fælles EU-forum for Interne Afregningspriser bør bistå og rådgive Kommissionen om skattespørgsmål i relation til interne afregningspriser.
- (5) Det Fælles EU-forum for Interne Afregningspriser bør sammensættes af eksperter inden for interne afregningspriser fra den statslige og den private sektor. Det vil også være ønskeligt, at der bliver mulighed for, at medlemmer kan blive afløst, for at opretholde en afbalanceret repræsentation inden for relevante ekspertiseområder og interesseområder.
- (6) Der bør fastsættes regler for videregivelse af oplysninger fra gruppens medlemmerne, uden at det berører Kommissionens sikkerhedsforskrifter, der er fastsat i bilaget til Kommissionens afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom ⁽²⁾.
- (7) Personoplysninger bør behandles i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske

personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽³⁾.

(8) Afgørelse 2007/75/EF bør ophæves.

(9) Der bør fastsættes en gyldighedsperiode for denne afgørelse. Kommissionen vil til sin tid overveje, om det er hensigtsmæssigt at forlænge den —

BESTEMT FØLGENDE:

Artikel 1**Genstand**

Ekspertgruppen Det Fælles EU-forum for Interne Afregningspriser, i det følgende benævnt »gruppen«, oprettes hermed.

Artikel 2**Opgaver**

Gruppen har til opgave:

- 1) at oprette en platform, hvor eksperter fra erhvervslivet og de nationale skatteforvaltninger kan drøfte problemer i relation til interne afregningspriser, som udgør en hindring for grænseoverskridende erhvervsaktiviteter inden for Unionen
- 2) at rådgive Kommissionen om spørgsmål i relation til interne afregningspriser
- 3) at bistå Kommissionen med at finde praktiske løsninger, der er i overensstemmelse med OECD's retningslinjer vedrørende interne afregningspriser for multinationale foretagender og skattemyndigheder, og som kan sikre en mere ensartet anvendelse af reglerne vedrørende interne afregningspriser i Unionen.

Artikel 3**Høring**

1. Kommissionen kan høre gruppen om spørgsmål i relation til interne afregningspriser.
2. Gruppens formand kan råde Kommissionen til at konsultere gruppen om et specifikt spørgsmål.

Artikel 4**Medlemskab — udnævnelse**

1. Gruppen består af:
 - a) en repræsentant fra hver medlemsstat
 - b) 16 repræsentanter fra den private sektor
 - c) en formand.

⁽¹⁾ EUT L 32 af 6.2.2007, s. 189.

⁽²⁾ EFT L 317 af 3.12.2001, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

2. Medlemmer, der repræsenterer medlemsstaterne, udpeges af de relevante nationale myndigheder. Disse medlemmer skal være statsansatte embedsmænd, som beskæftiger sig med spørgsmål i relation til interne afregningspriser.

3. Medlemmer fra den private sektor udpeges af generaldirektøren for GD for Beskatning og Toldunion blandt specialister, som har erfaring og kompetence inden for de områder, der omhandles i artikel 2 og artikel 3, stk. 1, og som har reageret på indkaldelsen af ansøgninger.

4. Ansøgere, som skønnes egnede til medlemskab, men som ikke bliver udpeget, kan placeres på en reserveliste, som Kommissionen kan benytte til udpegning af afløser.

5. Medlemmerne udpeges for en periode på to år. De varetager deres hverv, indtil de afløses, eller deres mandatperiode udløber. Mandatet kan fornyes.

6. Medlemmerne kan blive afløst for resten af deres mandatperiode i følgende tilfælde:

- a) hvis medlemmet fratræder
- b) hvis medlemmet ikke længere er i stand til at bidrage effektivt til gruppens drøftelser
- c) hvis medlemmet ikke efterlever betingelserne i traktatens artikel 339
- d) hvis medlemmet ikke er uafhængigt af instruktioner udefra
- e) hvis medlemmet ikke har underrettet Kommissionen i tide om en interessekonflikt
- f) hvis det er ønskeligt for at opretholde en afbalanceret repræsentation inden for relevante ekspertiseområder og interesseområder.

7. Medlemmer fra den private sektor udnævnes personligt og optræder uafhængigt og i offentlighedens interesse.

8. Navnene på de personer, der udnævnes personligt, vil blive offentliggjort i Kommissionens register over ekspertgrupper og lignende enheder, herefter benævnt »registret«, samt på et hertil beregnet netsted.

9. Indsamling, behandling og offentliggørelse af personoplysninger finder sted i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001.

Artikel 5

Gruppens arbejde

1. Generaldirektøren for GD for Beskatning og Toldunion udpeger formanden for gruppen.

2. Gruppen kan med Kommissionens tjenestegrenes samtykke nedsætte undergrupper, der skal undersøge specifikke spørgsmål på grundlag af et mandat, som gruppen opstiller. Sådanne undergrupper opløses, når deres mandat er opfyldt.

3. Kommissionens repræsentant kan efter behov invitere eksterne eksperter med specifik kompetence inden for et

emne på dagsordenen til at deltage i gruppens eller undergruppens arbejde. Kommissionens repræsentant kan desuden give observatørstatus til enkeltpersoner, til organisationer som defineret i regel 8, stk. 3, i de horisontale regler for ekspertgrupper, til EU-agenturer og til tiltrædelseslande. Navnlig kan repræsentanter for tiltrædelseslandene og fra OECD's sekretariat indbydes som observatører.

4. Medlemmerne af ekspertgrupperne og deres repræsentanter samt de indbudte eksperter og observatører skal overholde reglerne om behandling af fortrolige oplysninger, som følger af traktaterne og gennemførelsesbestemmelserne hertil, samt Kommissionens sikkerhedsforskrifter vedrørende beskyttelse af EU's klassificerede oplysninger i bilaget til afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom. Hvis de tilsidesætter disse forpligtelser, kan Kommissionen træffe alle relevante foranstaltninger.

5. Gruppens og undergruppernes møder afholdes normalt i Kommissionens lokaler. Sekretariatsopgaverne varetages af Kommissionen. Andre tjenestemænd i Kommissionen med interesse i de emner, der behandles, kan deltage i møder i gruppen og dens undergrupper.

6. Gruppen fastsætter selv sin forretningsorden på grundlag af en standardforretningsorden for ekspertgrupper.

7. Kommissionen offentliggør relevante oplysninger om gruppens aktiviteter enten i registret eller ved at placere det på et hertil beregnet netsted.

Artikel 6

Mødeudgifter

1. Der ydes ikke vederlag for det arbejde, der udføres af deltagerne i forbindelse med gruppens aktiviteter.

2. Deltagernes rejseudgifter og i givet fald opholdsudgifter i forbindelse med gruppens aktiviteter refunderes af Kommissionen i overensstemmelse med de i Kommissionen gældende bestemmelser.

3. Disse udgifter refunderes inden for rammerne af de disponible midler, der er afsat til formålet som led i den årlige procedure for tildeling af ressourcer.

Artikel 7

Ophævelse

Afgørelse 2007/75/EF ophæves.

Artikel 8

Anvendelse

Denne afgørelse anvendes indtil den 31. marts 2015.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. januar 2011.

På Kommissionens vegne

Algirdas ŠEMETA

Medlem af Kommissionen

Ny national side af euromønter bestemt til at blive sat i omløb

(2011/C 24/04)



National side af den nye 2-euroerindringsmønt bestemt til at blive sat i omløb, udstedt af Tyskland

Euromønter i omløb har status som lovligt betalingsmiddel i hele euroområdet. For at informere den brede offentlighed og alle, der professionelt beskæftiger sig med mønter, offentliggør Kommissionen alle de nye euromønters design ⁽¹⁾. I overensstemmelse med rådskonklusionerne af 10. februar 2009 ⁽²⁾ kan medlemsstaterne i euroområdet og lande, som har indgået monetære aftaler med Fællesskabet, på visse betingelser udstede et vist antal euroerindringsmønter bestemt til at blive sat i omløb. Der må således kun anvendes 2-euromønter. Disse mønter skal have samme tekniske karakteristika som de normale 2-euromønter, men bærer på den nationale side et særligt motiv af stor symbolsk betydning på nationalt eller europæisk plan.

Udstedende stat: Tyskland

Anledningen til erindringsmønten: Nordrhein-Westfalen

Beskrivelse af designet:

Motivet viser hele Köln domkirke, der er et arkitektonisk mesterværk i gotisk stil. Den smukke sydlige portal er fremhævet. Inskriptionen NORDRHEIN-WESTFALEN, der befinder sig lige under bygningen, forbinder den afbildede bygning med delstaten. Møntmærket repræsenteret ved bogstavet A, D, F, G eller J er placeret øverst til højre i møntens indre del, mens Heinz Hoyers initialer findes i højre side af den indre del.

I møntens ydre ring ses EU-flagets tolv stjerner. Nederst mellem stjernerne findes årstallet »2011«, mens den udstedende stats navn er angivet med bogstavet »D« i den øverste del af den ydre ring.

Antal udstedte mønter: 30 millioner

Udstedelsesdato: Januar 2011

⁽¹⁾ De øvrige nationale sider af de euromønter, der er i omløb, kan ses på http://ec.europa.eu/economy_finance/euro/cash/coins/index_en.htm

⁽²⁾ Jf. konklusionerne fra Rådets møde (økonomi og finans) den 10. februar 2009 og Kommissionens henstilling af 19. december 2008 om fælles retningslinjer for de nationale sider og udstedelsen af euromønter, som er bestemt til at sættes i omløb (EUT L 9 af 14.1.2009, s. 52).

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Ajourføring af referencebeløb gældende ved passage af de ydre grænser, jf. artikel 5, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) (EUT C 247 af 13.10.2006, s. 19, EUT C 153 af 6.7.2007, s. 22, EUT C 182 af 4.8.2007, s. 18, EUT C 57 af 1.3.2008, s. 38, EUT C 134 af 31.5.2008, s. 19, EUT C 37 af 14.2.2009, s. 8, EUT C 98 af 29.4.2009, s. 11, EUT C 35 af 12.2.2010, s. 7 og EUT C 304 af 10.11.2010, s. 5)

(2011/C 24/05)

Offentliggørelsen af referencebeløb gældende ved passage af de ydre grænser, jf. artikel 5, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks), er baseret på de oplysninger, medlemsstaterne meddeler Kommissionen i overensstemmelse med artikel 34 i Schengengrænsekodeksen.

Ud over de oplysninger, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, findes der på webstedet for Generaldirektoratet for Indre Anliggender oplysninger, som ajourføres hver måned.

SPANIEN

Erstatter de oplysninger, der er offentliggjort i EUT C 35 af 12.2.2010

I det spanske statsministeriums bekendtgørelse PRE/1282/2007 af 10. maj 2007 om, hvilke økonomiske midler der kræves af udlændinge for at få indrejse i Spanien, fastsættes det beløb, udlændinge skal råde over for at kunne få indrejse i Spanien.

- a) Til dækning af opholdsudgifter skal udlændinge under deres ophold i Spanien pr. dag og pr. ledsagende person, over for hvem der består forsørgerpligt, kunne bevise, at de råder over et beløb i euro svarende til 10 % af den garanterede bruttomindsteløn (i 2011 = 64,14 EUR) eller et tilsvarende beløb i udenlandsk valuta. Uanset opholdets planlagte varighed skal dette minimumsbeløb under alle omstændigheder pr. person udgøre 90 % af den gældende garanterede bruttomindsteløn (i 2011 = 577,26 EUR) eller et tilsvarende beløb i udenlandsk valuta.
- b) Ved tilbagereisen til hjemlandet eller transit gennem et tredjeland skal udlændinge kunne forevise billet(ter), der ikke kan overdrages, og som lyder på den rejsendes navn, med angivelse af rejsetidspunktet for det pågældende transportmiddel.

Udlændinge skal kunne bevise, at de råder over ovennævnte subsistensmidler i form af enten kontanter, noterede checks, rejsechecks, betalingskort eller kreditkort, der skal ledsages af et nyligt kontoudtog eller en bankbog (bankbrev eller kontoudtog udprintet fra internettet accepteres ikke) eller andet, der tydeligt viser det beløb, der er til rådighed på kortet eller kontoen.

Oplysninger fra Letland vedrørende gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/68/EF

(2011/C 24/06)

Republikken Letland har i henhold til bilag II, afsnit II.2.8, til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/68/EF af 24. september 2008 om indlandstransport af farligt gods meddelt Kommissionen, at:

- I overensstemmelse med bestemmelserne i bilag II, afsnit II.2.8, til direktiv 2008/68/EF anvender Letland bilag II til aftalen om international jernbanegodstransport vedrørende transport af farligt gods med jernbane og vedrørende kontraherende parter i Organisationen for Samarbejde mellem Jernbaner, som ikke er medlem af Den Europæiske Union.
-

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES
HANDELSPOLITIK

EUROPA-KOMMISSIONEN

Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af oxalsyre med oprindelse i Indien og Folkerepublikken Kina

(2011/C 24/07)

Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) har modtaget en klage i henhold til artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«), hvori det hævdes, at oxalsyre med oprindelse i Indien og Folkerepublikken Kina importeres til dumpingpriser og derved forvolder EU-erhvervsgrenen væsentlig skade.

1. Klagen

Klagen blev indgivet den 13. december 2010 af CEFIC (European Chemical Industry Council) (»klageren«) på vegne af producenter, der tegner sig for en væsentlig del, i dette tilfælde over 25 %, af den samlede produktion i Unionen af oxalsyre.

2. Den undersøgte vare

Den undersøgte vare i denne undersøgelse er oxalsyre både i form af dihydrat (CUS-nummer 0028635-1 og CAS-nummer 6153-56-6) og i vandfri form (CUS-nummer 0021238-4 og CAS-nummer 144-62-7) og også i vandig opløsning (»den undersøgte vare«).

3. Påstand om dumping ⁽²⁾

Den vare, der angiveligt importeres til dumpingpriser, er den undersøgte vare med oprindelse i Indien og Folkerepublikken Kina (»de pågældende lande«), i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 2917 11 00. Denne KN-kode angives kun til orientering.

⁽¹⁾ EFT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Ved dumping forstås den praksis at sælge en vare til eksport (»den pågældende vare«) til en pris, der ligger under den »normale værdi«. Den normale værdi er sædvanligvis en sammenlignelig pris for »samme« vare på hjemmemarkedet i det eksporterende land. Ved udtrykket »samme vare« forstås en vare, som er identisk med, dvs. i enhver henseende mage til den pågældende vare, eller, hvis en sådan vare ikke findes, en anden vare, hvis egenskaber ligger tæt op ad den pågældende vares egenskaber.

Da Folkerepublikken Kina betragtes som et land uden markedsøkonomi, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 7, fastsatte klageren den normale værdi for importen fra Folkerepublikken Kina på grundlag af prisen i et tredjeland med markedsøkonomi, nemlig Indien. Påstanden om dumping er baseret på en sammenligning af den således fastsatte normale værdi og eksportpriserne af fabrik på den undersøgte vare ved salg til eksport til Unionen.

Påstanden om dumping for Indien er baseret på en sammenligning af hjemmemarkedsprisen og eksportprisen (af fabrik) på den undersøgte vare ved salg til eksport til Unionen.

På dette grundlag er de beregnede dumpingmargener betydelige for begge de pågældende eksportlande.

4. Påstand om skade

Klageren har fremlagt bevis for, at importen af den undersøgte vare fra de pågældende lande er vokset både i absolutte tal og i markedsandele.

De umiddelbare beviser, som blev fremlagt af klageren, viser, at mængden af og priserne på importen af den undersøgte vare bl.a. har haft negative virkninger for EU-erhvervsgrenens prisniveau, hvilket har betydelige negative følger for EU-erhvervsgrenens finansielle situation og beskæftigelse.

5. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at klagen er indgivet af eller på vegne af EU-erhvervsgrenen, og at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettigg indledningen af en procedure, og indleder hermed en undersøgelse, jf. grundforordningens artikel 5.

Undersøgelsen vil fastslå, om den undersøgte vare med oprindelse i de pågældende lande sælges til dumpingpriser, og om dette salg har påført EU-erhvervsgrenen skade. Hvis konklusionerne bekræfter dette, vil det blive undersøgt, om indførelsen af foranstaltninger vil være i strid med Unionens interesse.

5.1. Procedure for fastsættelse af dumping

Eksporterende producenter⁽³⁾ af den undersøgte vare fra de pågældende lande opfordres til at deltage i Kommissionens undersøgelse.

5.1.1. Undersøgelse af eksporterende producenter

a) Stikprøver

I betragtning af det potentielt store antal eksporterende producenter i de pågældende lande, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist kan Kommissionen begrænse antallet af eksporterende producenter, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udtage en stikprøve (denne proces benævnes også »stikprøveudtagning«). Stikprøveudtagning vil foregå i henhold til grundforordningens artikel 17.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt med stikprøveudtagning og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle eksporterende producenter eller deres repræsentanter hermed om at give sig til kende over for Kommissionen. Dette skal de gøre senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette følgende oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder til Kommissionen:

- navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson
- omsætningen i lokal valuta og mængden i tons af den undersøgte vare solgt med henblik på eksport til Unionen i undersøgelsesperioden (»UP«), dvs. i perioden fra den 1. januar 2010 til den 31. december 2010, for hver af de 27 medlemsstater⁽⁴⁾ og i alt
- omsætningen i lokal valuta og mængden i tons af den undersøgte vare, der er solgt på hjemmemarkedet i UP, dvs. i perioden fra den 1. januar 2010 til den 31. december 2010
- udførlig beskrivelse af virksomhedens aktiviteter på verdensplan i forbindelse med den undersøgte vare

⁽³⁾ En eksporterende producent er en virksomhed i de pågældende lande, som producerer og eksporterer den undersøgte vare til EU-markedet enten direkte eller gennem en tredjepart, herunder alle dennes forretningsmæssigt forbundne virksomheder, der er beskæftiget med produktion, hjemmemarkedssalg eller eksport af den pågældende vare. Ikke-producerende eksportører kan normalt ikke indrømmes en individuel todsats.

⁽⁴⁾ Den Europæiske Unions 27 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Cypren, Danmark, Estland, Finland, Det Forenede Kongerige, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene, Polen, Portugal, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjekkiet, Tyskland, Ungarn og Østrig.

— navnene på alle forretningsmæssigt forbundne virksomheder⁽⁵⁾, der beskæftiger sig med produktion og/eller salg af den undersøgte vare (til eksport og/eller på hjemmemarkedet), samt en udførlig beskrivelse af disse virksomheders aktiviteter

— andre relevante oplysninger, som kan være til nytte for Kommissionen ved udtagning af stikprøven.

De eksporterende producenter bør også angive, om de, i tilfælde af at de ikke bliver udvalgt til at indgå i stikprøven, ønsker at modtage et spørgeskema og andre ansøgningsskemaer for at udfylde dem og ansøge om en individuel dumpingmargen, jf. afsnit b) nedenfor.

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i eventuelt at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udtages til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af kontrol i virksomhedens lokaler for at verificere besvarelsen (»kontrol på stedet«). Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner vedrørende ikke-samarbejdsvillige eksporterende producenter bygger på de foreliggende faktiske oplysninger, og resultatet kan blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

Kommissionen vil desuden kontakte myndighederne i de pågældende lande og alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af eksporterende producenter.

Alle interesserede parter, der ønsker at afgive andre relevante oplysninger vedrørende udtagelsen af stikprøven, ekskl. de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Hvis det er nødvendigt at udtage en stikprøve, kan de eksporterende producenter udvælges ud fra den største repræsentative eksportmængde til Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed.

⁽⁵⁾ I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt; b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner; c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager; d) hvis en af personerne direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier af anparten med stemmeret; e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden; f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand; g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand; eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinder (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

Alle kendte eksporterende producenter, myndighederne i de pågældende lande og sammenslutninger af eksporterende producenter vil blive orienteret af Kommissionen, om nødvendigt gennem myndighederne i de pågældende lande, om, hvilke virksomheder der er blevet udtaget til at indgå i stikprøven.

Alle de eksporterende producenter, der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven, skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter, at de har fået meddelelse om, at de indgår i stikprøven, medmindre andet er angivet.

Virksomheder, der var indforstået med eventuelt at indgå i stikprøven, men som ikke blev udtaget til at indgå heri, vil blive betragtet som samarbejdsvillige («samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgår i stikprøven»). Den antidumpingtold, der kan blive anvendt på importen fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgår i stikprøven, kommer i henhold til grundforordningens artikel 9, stk. 6, ikke til at ligge over den vejede gennemsnitlige dumpingmargen, der er fastsat for de eksporterende producenter i stikprøven, jf. dog afsnit b) nedenfor.

b) *Individuel dumpingmargen for virksomheder, der ikke indgår i stikprøven*

Samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgår i stikprøven, kan i henhold til grundforordningens artikel 17, stk. 3, anmode om, at Kommissionen fastsætter en individuel dumpingmargen for dem («individuel dumpingmargen»). De eksporterende producenter, som ønsker at anmode om en individuel dumpingmargen, skal anmode om et spørgeskema og andre ansøgningsskemaer, jf. afsnit a) ovenfor, og indsende dem behørigt udfyldt inden for de frister, der er anført nedenfor. Det udfyldte spørgeskema skal indsendes senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om, at der vil blive anvendt stikprøver, medmindre andet er angivet. Det understreges, at det for at sætte Kommissionen i stand til at fastsætte individuelle dumpingmargener for disse eksporterende producenter i et land uden markedsøkonomi skal godtgøres, at de opfylder kriterierne for at blive indrømmet markedsøkonomisk behandling eller i det mindste individuel behandling, jf. afsnit 5.1.2.2 nedenfor.

Eksporterende producenter, der anmoder om en individuel dumpingmargen, bør imidlertid være opmærksomme på, at Kommissionen alligevel kan beslutte ikke at fastsætte en individuel dumpingmargen for dem, hvis f.eks. antallet af eksporterende producenter er så stort, at fastsættelse af en individuel dumpingmargen ville være urimeligt byrdefuld og hindre en rettidig afslutning af undersøgelsen.

5.1.2. *Procedure i forbindelse med eksporterende producenter i det pågældende land uden markedsøkonomi*

5.1.2.1. *Valg af land med markedsøkonomi*

I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a), skal den normale værdi i tilfælde af import fra Folkerepublikken Kina fastsættes på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i et tredjeland med markedsøkonomi, jf. dog bestemmelserne i afsnit 5.1.2.2 nedenfor. Kommissionen skal til det formål udvælge et passende tredjeland med markedsøkonomi. Kommis-

sionen har foreløbigt valgt Indien. Interesserede parter opfordres hermed til at fremsætte bemærkninger om, hvorvidt dette valg er velegnet senest 10 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

5.1.2.2. *Behandling af eksporterende producenter i det pågældende land uden markedsøkonomi*

I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b), kan individuelle eksporterende producenter i det pågældende land, som er af den opfattelse, at markedsøkonomiske vilkår gælder for dem i forbindelse med fremstilling og salg af den undersøgte vare, indgive en behørigt begrundet anmodning herom («anmodning om markedsøkonomisk behandling»). Der vil blive indrømmet markedsøkonomisk behandling, hvis vurderingen af anmodningen om markedsøkonomisk behandling viser, at kriterierne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c) ⁽⁶⁾, er opfyldt. Dumpingmargenen for de eksporterende producenter, der indrømmes markedsøkonomisk behandling, vil i det omfang, det er muligt, blive beregnet ud fra deres egen normale værdi og eksportpriser, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b), jf. dog brug af de foreliggende faktiske oplysninger i henhold til grundforordningens artikel 18.

Individuelle eksporterende producenter i det pågældende land kan også, evt. som et alternativ, anmode om individuel behandling. For at blive indrømmet individuel behandling skal disse eksporterende producenter kunne godtgøre, at de opfylder de i grundforordningens artikel 9, stk. 5, opstillede kriterier ⁽⁷⁾. Dumpingmargenen for de eksporterende producenter, der indrømmes individuel behandling, vil blive beregnet ud fra deres egne eksportpriser. Den normale værdi for eksporterende producenter, der indrømmes individuel behandling, fastsættes ud fra de værdier, som gælder for det valgte tredjeland med markedsøkonomi, som anført ovenfor.

a) *Markedsøkonomisk behandling*

Kommissionen sender ansøgningsskemaer i forbindelse med markedsøkonomisk behandling til alle de eksporterende producenter i det pågældende land, som er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven, til samarbejdsvillige eksporterende

⁽⁶⁾ De eksporterende producenter skal navnlig påvise: i) at virksomhedernes beslutninger om priser og omkostninger træffes som reaktion på markedssignaler og uden nogen omfattende statslig indgriben; ii) at virksomhederne benytter ét klart sæt grundlæggende regnskabsforskrifter, som er i overensstemmelse med passende kontrollerede internationale regnskabsstandarder og anvendes til alle formål; iii) at ingen væsentlige fordrejninger er overført fra det tidligere ikke-markedsøkonomiske system; iv) at de pågældende virksomheder sikres ved rimelig anvendelse af egnede love om konkurs og ejerforhold, der giver retlig sikkerhed og stabilitet, og v) at valutaomregninger foretages til markedskursen.

⁽⁷⁾ De eksporterende producenter skal navnlig påvise, at: i) eksportører, som er helt eller delvist udenlandsk ejede virksomheder eller joint ventures, kan frit tilbageføre kapital og fortjeneste; ii) at eksportpriser og -mængder og salgsbetingelser fastsættes frit; iii) størstedelen af aktierne tilhører private. Statslige tjenestemænd i bestyrelsen eller i ledende managementstillinger skal være i klart mindretal, eller det skal påvises, at virksomheden er tilstrækkelig uafhængig af statslig indgriben; iv) valutaomregninger foretages til markedskursen, og v) statens indgriben er ikke af en sådan art, at der er mulighed for omgåelse af foranstaltningerne, hvis der fastsættes forskellige toldsatser for individuelle eksportører.

producenter, der ikke indgår i stikprøven, og som ønsker at anmode om en individuel dumpingmargen, til alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter og til myndighederne i Folkerepublikken Kina. Alle eksporterende producenter, der anmoder om markedsøkonomisk behandling, skal indsende et udfyldt ansøgningsskema herom senest 15 dage efter datoen for meddelelsen om, at der vil blive anvendt stikprøver, eller efter afgørelsen om ikke at udtage en stikprøve, medmindre andet er angivet.

b) Individuel behandling

For at anmode om individuel behandling skal eksporterende producenter i det pågældende land, der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven, og samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgår i stikprøven, og som ønsker at anmode om en individuel dumpingmargen, indsende ansøgningsskemaet for markedsøkonomisk behandling, hvori afsnittene vedrørende individuel behandling er behørigt udfyldt, senest 15 dage efter datoen for meddelelsen om, at der vil blive anvendt stikprøver, medmindre andet er angivet.

5.1.3. Undersøgelse af ikke-forretningsmæssigt forbundne importører ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾

I betragtning af det potentielt store antal ikke-forretningsmæssigt forbundne importører, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist kan Kommissionen begrænse antallet af ikke-forretningsmæssigt forbundne importører, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udtage en stikprøve (denne proces benævnes også »stikprøveudtagning«). Stikprøveudtagning vil foregå i medfør af grundforordningens artikel 17.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt med stikprøveudtagning og i bekræftende fald at udtage en stikprøve, anmodes alle ikke-forretningsmæssigt forbundne importører eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen. Det skal parterne gøre senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette følgende oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder til Kommissionen:

- navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson
- en udførlig beskrivelse af virksomhedens aktiviteter i forbindelse med den undersøgte vare
- mængden i tons og værdien i euro af importen til og videre-salget på EU-markedet af den undersøgte importerede vare med oprindelse i de pågældende lande i perioden 1. januar 2010 til 31. december 2010

⁽⁸⁾ Kun importører, der ikke er forretningsmæssigt forbundet med eksporterende producenter, kan indgå i stikprøven. Importører, som er forretningsmæssigt forbundet med eksporterende producenter, skal udfylde bilag 1 til spørgeskemaet for disse eksporterende producenter. En definition af forretningsmæssigt forbundet part kan findes i fodnote 5.

⁽⁹⁾ De oplysninger, som ikke-forretningsmæssigt forbundne importører fremkommer med, kan også bruges i forbindelse med andre aspekter af denne undersøgelse end fastsættelse af dumping.

— navnene på alle forretningsmæssigt forbundne virksomheder ⁽¹⁰⁾, der beskæftiger sig med produktion og/eller salg af den undersøgte vare, med udførlig beskrivelse af disse virksomheders aktiviteter

— andre relevante oplysninger, som kan være til nytte for Kommissionen ved udtagning af stikprøven.

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i eventuelt at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udtages til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af kontrol i virksomhedens lokaler for at verificere besvarelsen (»kontrol på stedet«). Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner vedrørende ikke-samarbejdsvillige importører bygger på de foreliggende faktiske oplysninger, og resultatet kan blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

Kommissionen kan desuden kontakte alle kendte importørsammenslutninger for at indhente de oplysninger, den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af ikke-forretningsmæssigt forbundne importører.

Alle interesserede parter, der ønsker at afgive andre relevante oplysninger vedrørende udvælgelsen af stikprøven, ekskl. de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Hvis det er nødvendigt at udtage en stikprøve, kan importørerne udvælges ud fra den største repræsentative salgsmængde af den undersøgte vare i Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed. Kommissionen vil oplyse alle kendte ikke-forretningsmæssigt forbundne importører og sammenslutninger af importører om, hvilke virksomheder der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige i forbindelse med sin undersøgelse, vil den sende spørgeskemaer til de ikke-forretningsmæssigt forbundne importører, som indgår i stikprøven, og til alle kendte importørsammenslutninger. Disse parter skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om, at der vil blive anvendt stikprøver, medmindre andet er angivet. Det udfyldte spørgeskema skal bl.a. indeholde oplysninger om deres virksomheds/-heders struktur, virksomhedens/-hedernes aktiviteter i forbindelse med den undersøgte vare og salg af samme.

5.2. Procedure for fastsættelse af skade

Ved skade forstås væsentlig skade for EU-erhvervsgrenen eller trussel om væsentlig skade for erhvervsgrenen eller væsentlig forsinkelse i forbindelse med oprettelsen af en sådan erhvervsgren. Fastsættelse af skade sker på grundlag af positive beviser og omfatter en objektiv fastsættelse af mængden af dumping-import, dennes indvirkning på priserne på EU-markedet og den deraf følgende indvirkning af denne import på EU-erhvervsgrenen. For at fastslå, om EU-erhvervsgrenen er blevet forvoldt væsentlig skade, opfordres EU-producenter af den undersøgte vare til at deltage i Kommissionens undersøgelse.

⁽¹⁰⁾ En definition af forretningsmæssigt forbundet part kan findes i fodnote 5.

5.2.1. *Undersøgelse af EU-producenter*

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige for sin undersøgelse af EU-producenterne, sender den spørgeskemaer til kendte EU-producenter og til alle kendte sammenslutninger af EU-producenter. Alle EU-producenter og sammenslutninger af EU-producenter opfordres til straks at kontakte Kommissionen via telefax eller e-mail, dog senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, med henblik på at give sig selv til kende og anmode om et spørgeskema.

EU-producenter og sammenslutninger af EU-producenter skal indsende det udfyldte spørgeskema senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. Det udfyldte spørgeskema skal bl.a. indeholde oplysninger om deres virksomheds-/heders struktur, virksomhedens/-ernes finansielle situation, virksomhedens/-hedernes aktiviteter i forbindelse med den undersøgte vare samt produktionsomkostninger for og salg af den undersøgte vare.

5.3. *Procedure for vurdering af Unionens interesser*

Hvis det kan godtgøres, at der forekommer dumping og deraf følgende skade, vil der i henhold til grundforordningens artikel 21 blive truffet afgørelse om, hvorvidt det vil være i strid med Unionens interesser at indføre antidumpingforanstaltninger. EU-producenter, importører og deres repræsentative sammenslutninger, brugere og deres repræsentative sammenslutninger og repræsentative forbrugerorganisationer opfordres til at give sig til kende senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. For at deltage i undersøgelsen skal de repræsentative forbrugerorganisationer inden for den samme tidsfrist bevise, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den undersøgte vare.

Parter, der giver sig til kende inden for ovenstående tidsfrist, kan indgive oplysninger til Kommissionen om, hvorvidt indførelse af foranstaltninger er i EU's interesse, senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. Disse oplysninger kan indgives uformelt eller ved at udfylde et spørgeskema, som er udfærdiget af Kommissionen. I alle tilfælde vil oplysninger indgivet i henhold til artikel 21 kun blive taget i betragtning, hvis de er underbygget med faktuelle beviser på indgivelsestidspunktet.

5.4. *Andre skriftlige bemærkninger*

I henhold til retningslinjerne i denne meddelelse opfordres alle interesserede parter hermed til at tilkendegive deres synspunkter, indgive oplysninger og fremlægge dokumentation herfor. Disse oplysninger med tilhørende dokumentation skal være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

5.5. *Mulighed for at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester*

Alle interesserede parter kan anmode om at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester. Enhver anmodning om at blive hørt bør ske skriftligt med angivelse af årsagerne til anmodningen. For høringer angående emner, der vedrører den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen indgives inden for 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter bør en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen opstiller i sin kommunikation med parterne.

5.6. *Procedure for indgivelse af skriftlige bemærkninger og indsendelse af udfyldte spørgeskemaer og korrespondance*

Alle bemærkninger, herunder oplysninger indgivet i forbindelse med udtagningen af stikprøver, udfyldte ansøgningsskemaer i forbindelse med markedsøkonomisk behandling, udfyldte spørgeskemaer og opdateringer heraf fra interesserede parter, skal indgives skriftligt både i papirudgave og i elektronisk form med angivelse af den pågældendes navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer. Hvis en interesseret part ikke kan indgive sine bemærkninger og anmodninger i elektronisk form af tekniske årsager, skal denne omgående orientere Kommissionen herom.

Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, hvorom der anmodes i denne meddelelse, udfyldte spørgeskemaer og korrespondance fra interesserede parter, for hvilke der anmodes om fortrolig behandling, skal forsynes med påtegningen »Limited«⁽¹⁾.

Interesserede parter, der indgiver oplysninger, der er forsynet med påtegningen »Limited«, skal indgive ikke-fortrolige sammendrag heraf, jf. grundforordningens artikel 19, stk. 2, som forsynes med påtegningen »For inspection by interested parties«. Disse sammendrag skal være tilstrækkeligt detaljerede til at sikre en rimelig forståelse af de fortrolige oplysningers egentlige indhold. Hvis en interesseret part indgiver fortrolige oplysninger uden at indgive et ikke-fortroligt sammendrag, der med hensyn til form og indhold opfylder kravene, kan der ses bort fra sådanne fortrolige oplysninger.

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: N-105 04/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22967621

E-mail: TRADE-AD-OXALIC-ACID@ec.europa.eu

⁽¹⁾ Dette dokument er fortroligt i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen). Det er også beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43).

6. Manglende samarbejdsvilje

Hvis en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger, undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, kan der ses bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger.

Hvis en interesseret part helt eller delvis undlader at samarbejde, og konklusionerne af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

7. Høringskonsulent

Interesserede parter kan anmode om, at høringskonsulenten fra Generaldirektoratet for Handel griber ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens undersøgelsestjenester. Høringskonsulenten gennemgår anmodninger om aktindsigt, tvister om fortrolige oplysninger, anmodninger om forlængelse af frister og anmodninger fra tredjeparter om at blive hørt. Høringskonsulenten kan arrangere en høring med en individuel interesseret part og mægle for at sikre, at de interesserede parters ret til at forsvare sig udøves fuldt ud.

Enhver anmodning om høring med høringskonsulenten skal indgives skriftligt og begrundes. For høringer angående emner, der vedrører den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen indgives inden for 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen opstiller i sin kommunikation med parterne.

Høringskonsulenten vil også skabe mulighed for en høring med parterne, hvor der bliver lejlighed til at fremsætte andre synspunkter og fremføre modargumenter i spørgsmål vedrørende bl.a. dumping, skade, årsagssammenhæng og Unionens interesser. En sådan høring vil som regel finde sted senest i slutningen af den fjerde uge efter fremlæggelsen af de foreløbige konklusioner.

Yderligere oplysninger og kontaktoplysninger findes på høringskonsulentens websider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: (http://ec.europa.eu/trade/issues/respectrules/ho/index_en.htm).

8. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen vil i henhold til grundforordningens artikel 6, stk. 9, blive afsluttet senest 15 måneder efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. I henhold til grundforordningens artikel 7, stk. 1, kan der ikke træffes midlertidige foranstaltninger senere end 9 måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

9. Behandling af personoplysninger

Det skal bemærkes, at personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, vil blive behandlet i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹²⁾.

⁽¹²⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

Meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse og en fornyet undersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af vinsyre med oprindelse i Folkerepublikken Kina

(2011/C 24/08)

Efter offentliggørelsen af en meddelelse om det forestående udløb⁽¹⁾ af gyldigheden af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af vinsyre med oprindelse i Folkerepublikken Kina («det pågældende land») har Europa-Kommissionen («Kommissionen») modtaget en anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab⁽²⁾ («grundforordningen»).

1. Anmodning om en fornyet undersøgelse

Anmodningen blev indgivet den 27. oktober af følgende producenter («ansøgerne»): Distillerie Bonollo SpA, Industria Chimica Valenzana SpA, Distillerie Mazzari SpA, Caviro Distillerie S.r.l. og Comercial Quimica Sarasa s.l., som tilsammen tegner sig for en væsentlig del, i dette tilfælde mere end 50 %, af produktionen af vinsyre i Unionen.

2. Varen

Den undersøgte vare er vinsyre, bortset fra D(-)-vinsyre med en negativ optisk rotation på mindst 12,0 grader, målt i en vandig opløsning i henhold til metoden i Den Europæiske Farmakopé, henhørende under KN-kode ex 2918 12 00 (Taric-kode 2918 12 00 90) og med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

3. Gældende foranstaltninger

De i øjeblikket gældende foranstaltninger er en endelig antidumpingtold indført ved Rådets forordning (EF) nr. 130/2006⁽³⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 150/2008⁽⁴⁾ («Rådets forordning (EF) nr. 130/2006»).

4. Begrundelse for den fornyede undersøgelse

Anmodningen begrundes med, at foranstaltningernes bortfald sandsynligvis vil medføre fortsat dumping og skade for EU-erhvervsgrenen.

I betragtning af bestemmelserne i grundforordningens artikel 2, stk. 7, fastsatte ansøgeren den normale værdi for de eksportende producenter fra Folkerepublikken Kina, der ikke blev indrømmet markedsøkonomisk behandling i forbindelse med den undersøgelse, som førte til indførelsen af de gældende foranstaltninger, på grundlag af salgspriserne på hjemmemarkedet i et egnet land med markedsøkonomi, jf. punkt 5.1, litra d), i denne meddelelse. For de virksomheder, som blev indrømmet markedsøkonomisk behandling i forbindelse med

undersøgelsen, blev den normale værdi fastsat på grundlag af en beregnet normal værdi i Folkerepublikken Kina. Påstanden om fortsat dumping er baseret på en sammenligning af den normale værdi som ovenfor fastsat og priserne på den pågældende vare ved salg til eksport til Unionen.

På dette grundlag er de beregnede dumpingmargener betydelige.

Ansøgerne har fremlagt bevis for, at importen af den pågældende vare fra Folkerepublikken Kina samlet er steget i såvel absolutte tal som i markedsandele.

Ansøgerne har fremlagt umiddelbare beviser for, at mængden af og priserne på den undersøgte importerede vare bl.a. har haft negative virkninger for EU-erhvervsgrenens markedsandel, salgsmængder og prisniveau, hvilket har betydelige negative følger for EU-erhvervsgrenens samlede resultater, finansielle situation og beskæftigelse.

5. Procedure

Da Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg har fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettigg indledningen af en udløbsundersøgelse, indledes der hermed en undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2.

5.1. Procedure for fastsættelse af sandsynligheden for dumping og skade

Undersøgelsen vil fastslå, om det er sandsynligt, at foranstaltningernes udløb vil føre til fortsat dumping og skade.

a) Stikprøver

Da et stort antal parter er involveret i denne procedure, kan Kommissionen beslutte at anvende stikprøver, jf. grundforordningens artikel 17.

i) Stikprøver af eksportører/producenter i Folkerepublikken Kina

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udtage disse, anmodes alle eksportører/producenter eller deres repræsentanter hermed om at give sig til kende over for Kommissionen og afgive følgende oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. i), og i den form, der er angivet i punkt 7:

⁽¹⁾ EUT C 211 af 4.8.2010, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽³⁾ EUT L 23 af 27.1.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 48 af 22.2.2008, s. 1.

navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson

omsætningen i lokal valuta og mængden i tons af den pågældende vare solgt med henblik på eksport til Unionen i perioden fra 1. januar 2010 til 31. december 2010 for hver enkelt af de 27 medlemsstater⁽⁵⁾ og i alt

omsætningen i lokal valuta og mængden i tons af den pågældende vare solgt på hjemmemarkedet i perioden fra 1. januar 2010 til 31. december 2010

omsætningen i lokal valuta og mængden i tons af den pågældende vare, der er solgt til andre tredjelande i perioden fra 1. januar 2010 til 31. december 2010

en nøjagtig beskrivelse af virksomhedens aktiviteter på verdensplan i forbindelse med den pågældende vare

navnene på alle forretningsmæssigt forbundne virksomheder⁽⁶⁾, der er involveret i produktionen og/eller salg af den pågældende vare (til eksport og/eller på hjemmemarkedet), samt nøjagtig angivelse af disse virksomheders aktiviteter

andre relevante oplysninger, som kan være til nytte for Kommissionen ved stikprøveudtagningen.

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i eventuelt at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udtages til at indgå i stikprøven, indebærer dette besvarelse af et spørgeskema og accept af kontrol på stedet af besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Konsekvenserne af manglende samarbejdsvilje er beskrevet i punkt 8 nedenfor.

Kommissionen vil desuden kontakte myndighederne i Folkerepublikken Kina og alle kendte sammenslutninger af eksportører/producenter for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af eksportører/producenter.

ii) Stikprøver af importører

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udtage disse, anmodes alle importører eller deres repræsentanter hermed om at give sig til kende over for

Kommissionen og afgive følgende oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. i), og i den form, der er angivet i punkt 7:

navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson

en udførlig beskrivelse af virksomhedens aktiviteter i forbindelse med den pågældende vare

mængden i tons og værdien i euro af importen til og videresalget på EU-markedet af den pågældende vare med oprindelse i Folkerepublikken Kina i perioden fra 1. januar 2010 til 31. december 2010

navnene på alle forretningsmæssigt forbundne virksomheder⁽⁷⁾, der er involveret i produktion og/eller salg af den pågældende vare, og en udførlig beskrivelse af disse virksomheders aktiviteter

andre relevante oplysninger, som kan være til nytte for Kommissionen ved stikprøveudtagningen.

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i eventuelt at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at deltage i stikprøven, indebærer dette besvarelse af et spørgeskema og accept af kontrol på stedet af besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Konsekvenserne af manglende samarbejdsvilje er beskrevet i punkt 8 nedenfor.

For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige til udtagningen af stikprøven af importører, vil Kommissionen desuden kontakte alle kendte importørsammenslutninger.

iii) Stikprøver af EU-producenter

I betragtning af det store antal EU-producenter, der støttede anmodningen, vil Kommissionen undersøge spørgsmålet om den skade, der er forvoldt EU-erhvervs-grenen, ved hjælp af stikprøver.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udtage stikprøver, anmodes alle EU-producenter eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen og afgive følgende oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder inden udløbet af den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. i), og i den form, der er angivet i punkt 7:

navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson

⁽⁵⁾ Den Europæiske Unions 27 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Det Forenede Kongerige, Estland, Finland, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene, Polen, Portugal, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjekkiet, Tyskland, Ungarn og Østrig.

⁽⁶⁾ Udtrykket forretningsmæssigt forbundne virksomheder er defineret i artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1).

⁽⁷⁾ Se fodnote 5.

en udførlig beskrivelse af virksomhedens aktiviteter på verdensplan i forbindelse med den samme vare (produceret i Unionen)

værdien i euro af salget af samme vare på EU-markedet i perioden fra 1. januar 2010 til 31. december 2010

mængden i tons af salget af samme vare på EU-markedet i perioden fra 1. januar 2010 til 31. december 2010

mængden i tons af produktionen af samme vare i perioden fra 1. januar 2010 til 31. december 2010

mængden i tons af importen til Unionen af den undersøgte vare, der er produceret i det pågældende land, i perioden 1. januar 2010 til 31. december 2010, hvis det er relevant

navnene på alle forretningsmæssigt forbundne virksomheder⁽⁸⁾, der er involveret i produktionen og/eller salget af samme vare (produceret i Unionen) og den pågældende vare (produceret i de pågældende lande), samt nøjagtig angivelse af disse virksomheders aktiviteter

andre relevante oplysninger, som kan være til nytte for Kommissionen ved stikprøveudtagningen.

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i eventuelt at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at deltage i stikprøven, indebærer dette besvarelse af et spørgeskema og accept af kontrol på stedet af besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Konsekvenserne af manglende samarbejdsvilje er beskrevet i punkt 8 nedenfor.

For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af EU-producenter, vil Kommissionen desuden kontakte alle kendte sammenslutninger af EU-producenter.

iv) Endelig udtagning af stikprøver

Alle interesserede parter, der ønsker at afgive oplysninger af relevans for udtagningen af stikprøver, skal gøre dette inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. ii).

Kommissionen agter at foretage den endelige udtagning af stikprøverne, når den har konsulteret de interesserede parter, der har erklæret sig villige til at indgå i stikprøven.

Virksomheder, der indgår i stikprøverne, skal besvare et spørgeskema inden for fristen i punkt 6, litra b), nr. iii), og samarbejde i forbindelse med undersøgelsen.

Hvis der ikke udvises tilstrækkelig samarbejdsvilje, kan Kommissionen træffe afgørelse på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 17, stk. 4, og artikel 18. Konklusioner, der baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, kan som anført i punkt 8 være mindre gunstige for den pågældende part.

b) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til undersøgelsen, vil den sende spørgeskemaer til den del af EU-erhvervsgrenen, der indgår i stikprøven, og til alle kendte producentsammenslutninger i EU, til de eksportører/producenter i Folkerepublikken Kina, der indgår i stikprøven, til alle kendte eksportør- og producentsammenslutninger, til de importører, der indgår i stikprøven, til alle kendte importørsammenslutninger og til myndighederne i det pågældende land.

c) Indhentning af oplysninger og afholdelse af høringer

Alle interesserede parter opfordres hermed til at tilkendegive deres synspunkter, indgive andre oplysninger end besvarelsenerne af spørgeskemaet og fremlægge dokumentation herfor. Disse oplysninger og dokumentationen herfor skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. ii).

Kommissionen kan endvidere høre interesserede parter, hvis de anmoder herom og kan godtgøre, at der er særlige grunde til, at de bør høres. Anmodningen skal indgives inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. iii).

d) Valg af land med markedsøkonomi

I den tidligere undersøgelse blev Argentina benyttet som et passende land med markedsøkonomi med henblik på at fastsætte den normale værdi for Folkerepublikken Kina. Kommissionen påtænker at anvende Argentina igen til dette formål. Interesserede parter anmodes om at fremsætte bemærkninger til det hensigtsmæssige i dette valg inden for den særlige frist, der er fastsat i punkt 6, litra c).

5.2. Procedure for vurdering af Unionens interesser

Hvis det bekræftes, at der er sandsynlighed for fortsat dumping og skade, vil der i overensstemmelse med grundforordningens artikel 21 blive truffet afgørelse om, hvorvidt det er i strid med Unionens interesser at opretholde antidumpingforanstaltningerne. Med henblik herpå kan Kommissionen sende spørgeskemaer til den kendte del af EU-erhvervsgrenen, importører, deres repræsentative sammenslutninger samt repræsentative brugere og forbrugerorganisationer. Disse parter, herunder dem, som Kommissionen ikke er bekendt med, kan give sig til kende og indgive oplysninger til Kommissionen inden for den generelle frist, der er fastsat i punkt 6, litra a), nr. ii), forudsat at de kan godtgøre, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den pågældende vare. De parter, der har handlet i overensstemmelse med foregående punktum, kan inden for fristen i punkt 6, litra a), nr. iii), anmode om at blive hørt, såfremt de kan angive særlige årsager til, at de bør høres. Der gøres opmærksom på, at oplysninger, der indgives i henhold til grundforordningens artikel 21, kun tages i betragtning, hvis de på indgivelsestidspunktet underbygges af faktuelle oplysninger.

⁽⁸⁾ Se fodnote 5.

6. Frister

a) Generelle frister

For parter, der ønsker at anmode om et spørgeskema

Alle interesserede parter, der ikke samarbejdede i forbindelse med den undersøgelse, som førte til de foranstaltninger, der er genstand for denne undersøgelse, bør anmode om et spørgeskema eller andre formularer så hurtigt som muligt og senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

For parter, der ønsker at give sig til kende og indsende besvarelser af spørgeskemaet og andre oplysninger

Medmindre andet er angivet, skal alle interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og indsende besvarelser af spørgeskemaet eller andre oplysninger senest 37 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen. Det skal bemærkes, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte frist.

Virksomheder, der er udtaget til at indgå i en stikprøve, skal indgive besvarelse af spørgeskemaet inden for den frist, der er fastsat i punkt 6, litra b), nr. iii).

Høringer

Alle interesserede parter kan desuden anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 37 dage.

b) Særlig frist for udtagning af stikprøver

De oplysninger, der er nævnt i punkt 5.1, litra a), nr. i) - iii), skal være Kommissionen i hænde senest 15 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, da Kommissionen påtænker at konsultere berørte parter, som har erklæret sig rede til at indgå i en stikprøve, om den endelige udtagning af denne senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Alle andre oplysninger, der er relevante for udtagningen af stikprøven, jf. punkt 5.1, litra a), nr. iv), skal være Kommissionen i hænde senest 21 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Besvarelser af spørgeskemaerne fra parter, der indgår i stikprøven, skal være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter, at de har fået meddelelse om, at de indgår i stikprøven, medmindre andet er angivet.

c) Særlig frist for valg af et land med markedsøkonomi

Parter i undersøgelsen kan fremsætte bemærkninger til valget af Argentina, der som nævnt i punkt 5.1, litra d), anses for at være et egnet land med markedsøkonomi med henblik på fastsættelsen af den normale værdi for Folkerepublikken Kina. Deres bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

7. Skriftlige henvendelser, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance

Alle bemærkninger og anmodninger fra interesserede parter skal indgives skriftligt (ikke i elektronisk form, medmindre andet er angivet) med angivelse af den pågældendes navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer. Alle skriftlige indlæg, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance, som interesserede parter videregiver som fortroligt materiale, skal forsynes med påtegningen »Limited«⁽⁹⁾ og skal i overensstemmelse med grundforordningens artikel 19, stk. 2, være ledsaget af et ikke-fortroligt sammendrag, som skal forsynes med påtegningen »For inspection by interested parties«.

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: N-105 04/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22956505

8. Manglende samarbejdsvilje

Hvis en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller på anden måde lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes positive eller negative afgørelser på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.

Konstateres det, at en interesseret part har indgivet urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18 gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger. Hvis en interesseret part udviser manglende eller begrænset samarbejdsvilje, og undersøgelsen derfor må baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, kan resultatet blive mindre gunstigt for den pågældende, end hvis der var udvist samarbejdsvilje.

⁽⁹⁾ Dette betyder, at dokumentet kun er til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til grundforordningens artikel 19 og artikel 6 i WTO-aftalen om gennemførelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

9. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen vil i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 5, blive afsluttet senest 15 måneder efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

10. Mulighed for anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 3

Da denne udløbsundersøgelse indledes i overensstemmelse med bestemmelserne i grundforordningens artikel 11, stk. 2, vil konklusionerne ikke medføre, at omfanget af de gældende foranstaltninger ændres, men at foranstaltningerne ophæves eller opretholdes i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 6.

Hvis en af parterne i proceduren mener, at det er berettiget at foretage en fornyet undersøgelse af foranstaltningernes omfang med henblik på at muliggøre en ændring (dvs. en forøgelse eller en reduktion) af foranstaltningernes omfang, kan den pågældende part anmode om en fornyet undersøgelse i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 3.

Parter, der ønsker at anmode om en sådan fornyet undersøgelse, som vil blive gennemført uafhængigt af den udløbsundersøgelse, der er nævnt i denne meddelelse, kan henvende sig til Kommissionen på ovennævnte adresse.

11. Fornyet undersøgelse af foranstaltningerne for så vidt angår Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd.

Tolden for Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd. («Hangzhou Bioking») er, jf. Rådets forordning (EF) nr. 130/2006, en nultold.

Set i lyset af rapporten Mexico — Beef and Rice ⁽¹⁰⁾ fra WTO's appelorgan er opretholdelse af de foranstaltninger, der blev

indført over for Hangzhou Bioking ved Rådets forordning (EF) nr. 130/2006 ikke længere formålstjenlig, og forordning (EF) nr. 130/2006 bør derfor ændres. Der bør derfor iværksættes en fornyet undersøgelse, for så vidt angår Rådets forordning (EF) nr. 130/2006, for at foretage de ændringer, som er nødvendige i lyset af rapporten Mexico — Beef and Rice fra appelorganet.

Derfor indleder Kommissionen hermed en fornyet undersøgelse af Rådets forordning (EF) nr. 130/2006, jf. artikel 2, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1515/2001.

12. Behandling af personoplysninger

Det skal bemærkes, at personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, vil blive behandlet i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹¹⁾.

13. Høringskonsulent

Det skal endvidere bemærkes, at hvis der opstår vanskeligheder i forbindelse med parternes udøvelse af retten til at forsvare sig, kan de anmode høringskonsulenten fra Generaldirektoratet for Handel om at gribe ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de berørte parter og Kommissionens tjenestegrene og kan om nødvendigt mægle i proceduremæssige spørgsmål, der vedrører beskyttelse af parternes interesser i forbindelse med denne procedure, navnlig for så vidt angår spørgsmål om aktindsigt, fortrolige oplysninger, forlængelse af frister og behandling af skriftlige og/eller mundtlige henvendelser. Yderligere oplysninger og kontaktoplysninger findes på høringskonsulentens websider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁰⁾ Mexico — Definitive Anti-dumping Measures on Beef and Rice, Report of the Appellate Body, WT/DS295/AB/R, 29. november 2005.

⁽¹¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

Meddelelse om afslutning af den beskyttelsesundersøgelse, der blev indledt i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 260/2009 og (EF) nr. 625/2009, vedrørende importen af trådløse wide area-netværksmodemmer (WWAN-modemmer)

(2011/C 24/09)

Den 30. juni 2010 ⁽¹⁾ blev der på Kongeriget Belgiens anmodning og i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 260/2009 og (EF) nr. 625/2009 indledt en beskyttelsesundersøgelse, offentliggjort i meddelelse 2010/C 171/07, vedrørende importen af trådløse wide area-netværksmodemmer (WWAN-modemmer).

I overensstemmelse med bestemmelserne i kapitel III i Rådets forordning (EF) nr. 260/2009 og kapitel III i Rådets forordning (EF) nr. 625/2009 indledte Kommissionen en undersøgelsesprocedure for at afgøre, om WWAN-modemmer som følge af en uforudset udvikling importeres til EU i så øgede mængder og/eller på sådanne vilkår eller betingelser, at de forvolder eller truer med at forvolde alvorlig skade for de pågældende EU-producenter.

Den 29. oktober 2010 trak Kongeriget Belgien sin anmodning om beskyttelsesforanstaltninger tilbage.

I betragtning af, at anmodningen om beskyttelsesforanstaltninger er blevet trukket tilbage, og i betragtning af resultatet af høringen med medlemsstaterne ser Kommissionen ingen grund til at fortsætte den igangværende undersøgelse. Beskyttelsesundersøgelsen vedrørende importen af WWAN-modemmer, der blev indledt den 30. juni 2010, afsluttes hermed.

⁽¹⁾ EUT C 171 af 30.6.2010, s. 6.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.5976 — Lufthansa Technik/Panasonic Avionics/Idair JV)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2011/C 24/10)

1. Den 18. januar 2011 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Lufthansa Technik AG (»LHT«, Tyskland) og Panasonic Avionics Corporation (»PAC«, USA) gennem opkøb af aktier i et nyligt stiftet selskab, som er et joint venture-selskab, erhverver fælles kontrol over Idair GmbH (»Idair«, Tyskland), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- LHT: Vedligehold, reparation og eftersyn af fly, motorer og dele hertil. LHT's aktiviteter omfatter også udvikling, design, fremstilling og levering af kabinestyringssystemer (CMS) og in-flight-underholdnings-system (IFE) samt dele hertil
- PAC: CMS/IFE-systemintegratorer
- Idair: Design, fremstilling og levering af specialiseret cabineudstyr til fly.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.5976 — Lufthansa Technik/Panasonic Avionics/Idair JV sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.6071 — INEOS/INEOS NOVA)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2011/C 24/11)

1. Den 17. januar 2011 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomheden INEOS Industries Holdings Limited (Det Forenede Kongerige), der tilhører INEOS-koncernen (»INEOS«, Schweiz) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele INEOS NOVA (Schweiz), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- INEOS: fremstilling på verdensplan af petro- og specialkemiske produkter og olieprodukter
- INEOS NOVA: fremstilling af styrenmonomer, polystyren samt ekspanderet polystyren og visse relaterede produkter.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6071 — INEOS/INEOS NOVA sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til officielle fri- og helligdage i 2011***(Den Europæiske Unions Tidende C 12 af 15. januar 2011)**(2011/C 24/12)*

Side 10, tabellen, ud for »España«:

I stedet for: »21.4, 22.4, 25.4, 9.5, 2.6, 3.6, 13.6, 21.7, 1.11, 26.12, 27.12, 28.12, 29.12, 30.12«

læses: »1.1, 6.1, 21.4, 22.4, 25.7, 15.8, 12.10, 1.11, 6.12, 8.12«.

Berigtigelser

2011/C 24/12	Berigtigelse til officielle fri- og helligdage i 2011 (EUT C 12 af 15.1.2011)	22
--------------	---	----

ABONNEMENTSPRISER 2011 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA